Организация Объединенных Наций S/2004/174



Совет Безопасности

Distr.: General
4 March 2004
Russian
Original: French

Письмо Генерального секретаря от 4 марта 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение от 1 марта 1994 года, которое я получил от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора (см. приложение).

Буду признателен за доведение содержания настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

04-26061 (R) 050304 050304
0426061

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 1 марта 2004 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]

В соответствии с резолюцией 1088 (1996) Совета Безопасности прилагаю к настоящему ежемесячный доклад об операциях Сил по стабилизации (СПС) за январь 2004 года. Буду признателен, если Вы препроводите этот доклад Совету Безопасности.

(*Подпись*) Яап де Хооп **Схеффер**

Добавление

Ежемесячный доклад об операциях Сил по стабилизации, представляемый Организации Объединенных Наций

1. За отчетный период (с 1 по 31 января 2004 года) в Боснии и Герцеговине и Хорватии находилось чуть более 11 280 военнослужащих.

Безопасность

2. В течение рассматриваемого периода общая обстановка в Боснии и Герцеговине оставалась стабильной.

Нападения на военнослужащих СПС и оперативная деятельность СПС

3. За отчетный период не было каких-либо серьезных актов насилия, направленных против военнослужащих СПС.

4. СПС продолжали вносить свой вклад в обеспечение спокойной и безопасной обстановки в Боснии и Герцеговине и отслеживать на всей территории страны угрозы, которые могут иметь отношение к терроризму. СПС продолжали заниматься сбором и уничтожением оружия и проведением рамочных операций.

5. В ходе операции «Харвест» в период с 1 по 31 января 2004 года было сдано/собрано 1234 единицы стрелкового оружия (винтовки, пистолеты, револьверы и т. д.), 961 713 единиц боеприпасов калибром менее 20 мм, 11 818 единиц боеприпасов калибром от 20 до 76 мм, 109 единиц боеприпасов калибром более 76 мм, 7356 ручных гранат, 1063 мины, 159,95 кг взрывчатки и 8973 других предмета (минометы и боеприпасы к минометам, подствольные гранаты, самодельные средства поражения, реактивные снаряды и т.д.). Что касается операций по уничтожению оружия, то по состоянию на 31 января 2004 года 348 тонн боеприпасов было вывезено и 446 тонн уничтожено.

6. СПС полны решимости продолжать свои операции по сбору оружия. Вместе с тем в ближайшем будущем местная полиция будет все более активно привлекаться СПС к участию в совместных операциях и даже к руководству ими.

7. 1 января 2004 года вступил в силу новый оперативный план СПС “Dedicated focus”. Этот план преследует цель содействия плавному переходу в течение последующих шести месяцев к концепции сдерживающего присутствия.

8. 10 января на основе разведывательных данных штаб СПС отдал распоряжение о выставлении кордонов и проведении поисковой операции в целях задержания Радована Караджича. Помощь в проведении операции оказывала полиция министерства внутренних дел (МВД) Республики Сербской. На протяжении трех дней персонал СПС проводил обыски в ряде мест, с которыми связан Караджич. Хотя Караджич и не был задержан, были изъяты для дальнейшего использования в работе большой объем личной и деловой документации, компьютеры, мобильные телефоны и свежие фотографии. В рамках этой операции был также задержан один из бывших телохранителей Караджича Душан Тешич. Он был отпущен СПС 13 февраля.

9. 23 января СПС оказали помощь МВД Федерации в задержании по подозрению в присвоении банковских депозитов бывшего члена боснийского Президиума Анте Елавича. Наряду с Елавичем в связи с уголовными деяниями, связанными с созданием и функционированием компании «Герцеговацка банка» и связанных с ней компаний были задержаны также бывший министр обороны Федерации Мирослав Прче и местный предприниматель Мирослав Рупчич.

10. 28 января СПС задержали сотрудника специальной полиции боснийских сербов и бывшего телохранителя Радована Караджича Зелько Янковича, который, по оценкам, располагает информацией о сети поддержки Караджича и его деятельности в последнее время. По сообщениям, Янкович принимал участие в сборе у боснийских сербских предпринимателей «пожертвований» в поддержку Караджича, а также подозревается в причастности к деятельности «СРЮ» — неофициальной сербской разведывательной организации, тайно функционирующей в составе министерства внутренних дел Республики Сербской.

Сотрудничество и соблюдение сторонами положений Соглашения

11. Вооруженные силы Боснии и Герцеговины в целом соблюдают соответствующие положения Общего рамочного соглашения об установлении мира. Была опубликована информация о внесении изменения в инструкции командующего СПС сторонам, касающиеся процедур контроля за воздушным пространством. Этот новый вариант необходим для содействия процессу перестройки вооруженных сил Боснии и Герцеговины и для продолжения выполнения обязательств сторон по Соглашению об установлении мира.

12. В течение отчетного периода вооруженные силы образований занимались обычной учебной подготовкой в соответствии с военными положениями Дейтонского мирного соглашения. В январе 2004 года сообщений о пропаже оружия с объектов хранения оружия не поступало.

13. За отчетный период вооруженные силы образований провели в общей сложности 31 учебно-оперативное мероприятие (18 — АРС и 13 — АФБГ) и 145 мероприятий, связанных с переброской сил (85 — АРС и 60 — АФБГ). В январе 2004 года вооруженные силы образований возобновили деятельность по разминированию; в общей сложности в отчетный период была разминирована территория площадью 41 202 кв. м, что на 20 процентов больше по сравнению с аналогичным периодом 2003 года. Была обнаружена лишь одна противопехотная мина. Можно считать, что на протяжении всего этого периода все образования выполняли положения Соглашения.

14. За отчетный период СПС провели в общей сложности 35 инспекций объектов хранения оружия и боеприпасов (12 — АРС и 23 — АФБГ). Четыре объекта были закрыты в этом месяце, и ожидается, что закроется еще 11 объектов.

Перспективы

15. В январе СПС продолжали поддерживать спокойную и безопасную обстановку, началась трансформация их статуса, предполагающая выход на уровень сдерживающего присутствия в Боснии и Герцеговине. В центре внимания операций СПС находились задержание лиц, которым были вынесены обвинения в совершении военных преступлений, и сбор оружия. Хотя Радован Караджич и

не был задержан, были получены существенные доказательства и информация, которые помогут в проведении дальнейших операций. В рамках операций по сбору оружия и задержанию лиц, которым вынесены обвинения, силы местной полиции тесно сотрудничали с персоналом СПС.